

Christoph Graupner

(* 13. Januar 1683 in Kirchberg im Zwickauer Land/Sachsen; † 10. Mai 1760 in Darmstadt)

Kantate

Bittet, so wird euch gegeben, suchet so

Cantata a 2 Violini, Viola, Canto, Alto, Tenore, Basso e Continuo

Kantate zum Sonntag Rogate (5. Sonntag nach Ostern) des Jahres 1744 (3. Mai 1744)

Text von Johann Conrad Lichtenberg (* 9.12.1689 in Darmstadt; † 17.7.1751 ebenda).

D-DS Mus ms 452-21

GWV 1135/44

RISM ID no. 450006818.

Abschnitt	Seite
• Kantatentext	2
• Anmerkungen	5
• Anhang	6
• Quellen	10

Kantatentext

Satz	PDF-Seite ¹	Originaltext in der Breitkopf-Fraktur	Text in moderner Schreibweise
1	2	Dictum ² (<i>VI_{1,2}, Va; T; Bc</i>)	Dictum ³ (<i>VI_{1,2}, Va; T; Bc</i>)
		Bittet so wird euch gegeben suchet so werdet ihr finden klopft an so wird euch aufgethan Denn wer da bittet der empfähet wer da suchet der findet u. wer da anklopft dem wird aufgethan.	Bittet, so wird euch gegeben; suchet, so werdet ihr finden; klopft an, so wird euch aufgetan. Denn wer da bittet, der empfähet ⁴ ; wer da suchet, der findet; und wer da anklopft, dem wird aufgetan.
2	3	Aria (<i>VI_{1,2} unis., Va; B; Bc</i>)	Arie (<i>VI_{1,2} unis., Va; B; Bc</i>)
		Entzündet euch ihr Andachts Flämen	Entzündet euch, ihr Andachtsflammen!
		mein Glaube streut sein Opfer drein. ☞	Mein Glaube streut sein Opfer ⁵ d'rein. ☞
		Treibt nur den Wehrauch in die Höhe	Treibt nur den Weihrauch in die Höhe:
		wenn ich für'm Vater betend stehe	Wenn ich für'm ⁶ Vater betend stehe,
		so soll es nicht vergeblich seyn.	so soll es nicht vergeblich sein.
		Da Capo	da capo
3	5	Recitativo secco (<i>B; Bc</i>)	Secco-Rezitativ (<i>B; Bc</i>)
		Ich habe große Freudigkeit	Ich habe große Freudigkeit!
		in meines Jesu Nahmen	In meines Jesu Namen
		soll all mein Flehn in dieser Zeit	soll all mein Fleh'n in dieser Zeit
		beym Vater ja und amen	beim Vater „Ja!“ und „Amen!“,
		das heißt erhöret seyn.	das heißt „Erhöret!“, sein.
		So hab ich gute Zuversicht.	So hab ich gute Zuversicht.
		Ich schütte	Ich schütte
		mein Herz getrost für'm Thron des Höchsten aus.	mein Herz getrost für'm Thron des Höchsten aus.
		Selbst Jesus legt Sein ⁷ Vorwort ein	Selbst Jesus legt Sein ⁸ Vorwort ⁹ ein
		u. spricht	und spricht
		vor mich weiß ich im Glauben bitte.	vor ¹⁰ mich, wenn ich im Glauben bitte.
		U. sagt der Feind es wird öts ¹¹ draus	Und sagt der Feind „Es wird nichts draus“,
		so schreckt mich dieser Einspruch öt.	so schreckt mich dieser Einspruch nicht.

¹ Hinweise:

- PDF-Seite: die Seite im Digitalisat der Kantate.
- Umlaute ä, ö, ü: Graupner verwendet für gewöhnlich in der Partitur die Schreibweise ä, ö, ü, in den Stimmen der Sänger dagegen die Schreibweise å, ø, ü.
- Von Lichtenberg verwendete, aber veraltete Wörter oder Ausdrücke in **dichterischen** Wendungen werden in Fußnoten erläutert; die Erläuterungen sind jedoch nicht als Ersatz zu verstehen.

² Tempoangabe Graupners. all^o.

³ *LB 1912*, Matthäusevangelium 7, 7–8:

Mt 7, 7 Bittet, so wird euch gegeben; suchet, so werdet ihr finden; klopft an, so wird euch aufgetan.

8 Denn wer da bittet, der empfängt; und wer da sucht, der findet; und wer da anklopft, dem wird aufgetan.

⁴ „empfähet“ von „empfehen“ (alt): „empfangt“ von „empfangen“.

⁵ „sein Opfer“ (dicht): „seine Opfergabe“.

⁶ „für'm“ (alt): „vor'm“, „vor dem“.

⁷ **Sein**: Die Großschreibung eines üblicherweise klein geschriebenen Wortes wird von Graupner in der Partitur i. d. R. verwendet, wenn sich das Wort auf die Trinität oder auf den Darmstädter Hof bezieht; sie wird bei der Transkription beibehalten (Man beachte die „Gleichstellung“ der göttlichen Trinität mit der weltlichen Regierung).

⁸ Vgl. die vorangehende Fußnote zur Großschreibung des Wortes **Sein** in der Partitur.

⁹ „Sein Vorwort“ (alt): „Sein Fürwort“, „Seine Fürsprache“.

¹⁰ „vor“ (alt): „für“.

¹¹ • öt = Abbr. für nicht [*Grun*, S. 262].

- öts = Abbr. für nichts [vgl. Erläuterung zu öt in *Grun*, S. 262].

4	5	Choralstrophe ¹ (<i>VI_{1,2}, Va; C, A, T, B; Bc</i>)	Choralstrophe ^{1,2} (<i>VI_{1,2}, Va; C, A, T, B; Bc</i>)
		Wohlauf mein Herz zu Gott dein Andacht fröhlich bringe	Wohlauf, mein Herz, zu Gott dein' Andacht fröhlich bringe,
		daß dein Wunsch u. Gebeth durch alle Wolcken dringe	dass dein Wunsch und Gebet durch alle Wolken dringe,
		weil dich Gott bethen heißt weil dich Sein lieber Sohn	weil dich Gott beten heißt, weil dich Sein lieber Sohn
		so freudig treten heißt vor Seinen Gnaden Thron.	so freudig treten heißt vor Seinen Gnadenthron.
5	7	Aria (<i>VI_{1,2} unis., Va; C; Bc</i>)	Arie (<i>VI_{1,2} unis., Va; C; Bc</i>)
		Sollt ich in Leidens Tagen	Sollt' ich in Leidenstagen
		in bangem Zweifel zagen	in bangem Zweifel zagen?
		o nein ich bethe nur	O nein! Ich bete nur.
		Gott kan mit Allmachts Händen	Gott kann mit Allmachtshänden
		mein Leiden leichtlich wenden	mein Leiden leichtlich wenden.
		Ich weiß Er sorgt vor mich	Ich weiß, Er sorgt vor mich
		Er ist mein Gott u. ich	Er ist mein Gott und ich
		bin Seines Geistes Creatur.	bin Seines Geistes Kreatur.
		Da Capo	da capo
6	9	Recitativo secco (<i>C [B]; Bc</i>)	Secco-Rezitativ (<i>C [B]; Bc</i>)
		Ich bete nur wenn mich ein Leiden kränckt	Ich bete nur. Wenn mich ein Leiden kränckt ¹³ :
		deß Vaters Herz u. Hände stehn mir offen.	Des Vaters Herz und Hände steh'n mir offen.
		Daher kan ich	Daher kann ich
		vollkommen Trost u. Hülffe hoffen	vollkommen Trost und Hülfe hoffen ¹⁴ ,
		denn Seine Liebe denckt	denn Seine Liebe denkt
		in aller Noth an mich.	in aller Not an mich.
		ach Jesu Du hast mir dis ¹⁵ ausgebracht	Ach Jesu, Du hast mir dies' ausgebracht ¹⁶ .
		wie soll ich Dir genugsam danken ?	Wie soll ich Dir genugsam danken?
		Mein Herz nim diesen Trost inacht	Mein Herz, nimm diesen Trost in Acht.
		Laß deinen Glauben ja in keiner Noth nicht wanken.	Lass deinen Glauben ja in keiner Not nicht ¹⁷ wanken.

¹² • 1. Strophe des gleichnamigen Chorals „Wohlauf, mein Herz, zu Gott“ (1671) von Johannes Olearius (auch Johann; * 17.09.1611 in Halle [Saale]; † 14.04.1684 in Weißenfels). Zuerst 1671 in der *Geistliche | Singe- Kunst | Und ordentlich verfasstes vollständiges | Gesang- Buch* / [...] Von | JOHANNE OLEARIO, D. [...] *LEIPZIG* / [...] Im Jahr 1671. Ähnlich im *GB Olearius Geistliche Singe-Kunst, 2. Auflage, S. 67*.

• Es gibt in den Gesangbüchern zwei verschiedene Darstellungen der Verse (Beispiel):

1. Darstellung: Wohlauf mein Herz zu Gott dein Andacht fröhlich bringe;

2. Darstellung: Wohlauf mein Herz zu Gott | dein Andacht fröhlich bringe.

¹³ „kränken“ (alt): hier im Sinne von „plagen“, „quälen“, „schmerzen“ (s. *WB Grimm, Bd. 11, Sp. 2030 ff, Ziffern 1, 3, 4, 5*; Stichwort *kränken*).

¹⁴ „Hülfe hoffen“ (alt): „Hilf' erhoffen“, „Hilfe erhoffen“.

¹⁵ Partitur und C-, [B]-Stimme, T. 9, Textänderung: dis statt das.

Originaltext (s. Anhang): das.

¹⁶ „ausgebracht“ von „ausbringen“ (alt): hier im Sinne von „bewirken“, „veranlassen“ (vgl. *WB Adelung, Bd. 1, Sp. 579, Ziffer 2.2*); Stichwort „ausbringen“).

¹⁷ „keiner ... nicht“ (alt): Die doppelte Verneinung dient hier zur Verstärkung der Aussage „in keiner Not nicht“: „niemals in einer Not“; „niemals, auch nicht in einer Not“.

7	9	Choral. v. 2. Dein Vater ist's der dir p. ¹⁸ Da Capo	Choralstrophe ² ¹⁹ (VI,2, Va; C, A, T, B; BC)
		Dein Vater ist's der dir befohlen hat zu bethen	Dein Vater ist's, der dir befohlen hat zu beten.
		Dein Bruder ist's der dich für Ihn getrost heiß treten	Dein Bruder ist's, der dich für ²⁰ Ihn getrost heiß treten.
		Der werthe Tröster ist's der dir die Wort gibt ein	Der werthe Tröster ist's, der dir die Wort' gibt ein.
		Drum muß auch dein Gebeth gewiß erhöret sehn.	Drum muss auch dein Gebet gewiss erhöret sein.
—	9	Soli Deo Gloria	Soli Deo Gloria

¹⁸ Der Text der Strophe 2 wurde in der Partitur von fremder Hand ergänzt.

¹⁹ 2. Strophe des o. a. Chorals.

²⁰ „für“ (alt): „vor“.

Anmerkungen

- Titel bei Graupner (PDF-Seite 10²¹):
Bittet so wird euch gegeben | suchet so p. | a | 2 Violin | Viola | Canto | Alto | Tenore | Basfo | e | Continuo.
- Datum bei Graupner (PDF-Seite 10):
 - Dn. Rogate. 1744. | ad | 1739.
 - Den Text der Kantate entnahm Graupner dem Kantatenjahrgang von Johann Conrad *Lichtenberg 1738–1739* für das Kirchenjahr 1739.
 - Für einen Vergleich zwischen dem „von Graupner vertonten Text“ ↔ „Originaltext von Lichtenberg“ s. u. den Abschnitt **Anhang**.
 - Fertigstellung der Kantate im Monat April 1744: M. Apr: 1744. (Angabe Graupners, PDF-Seite 2, rechts oben)
- Zur Besetzung:
 - Die B-Stimme enthält zusätzlich den in die Basslage transponierten 6. Satz für Canto (Rezitativ *Ich bete nur wenn mich ein Leiden frändt*). Der Grund hierfür ist unbekannt. Gegen eine Erkrankung des Canto spricht, dass für den Satz 5 (Arie für Canto *Solt ich in Leidens Tagen*) eine Transponierung nicht vorliegt (es sei denn, die Transponierung ging verloren oder der „Ersatz“ für den Canto sang direkt aus der C-Stimme). Die Transponierung auf der B-Stimme stammt von fremder Hand. Von einer 2. Aufführung ist nichts bekannt.
- RISM:
 - Titel und Datum:
Bittet, so wird euch gegeben, | suchet, so | a | 2 Violin | Viola | Canto | Alto | Tenore | Basso | e | Continuo. | Dn. Rogate. 1744. | ad 1739.
 - RISM ID no.: 450006818.
Link: <http://opac.rism.info/search?documentid=450006818>.
- Lesungen im Gottesdienst zum Sonntag Rogate (5. Sonntag nach Ostern; nach der Perikopenordnung aus dem *GB Darmstadt 1710–Perikopen, S. 55–56*):
Epistel: Brief des Jakobus 1, 22–27;
Evangelium: Johannesevangelium 16, 23–30.
- GWV:
GWV-Nummer gemäß *GWV-Vokalwerke-FH* bzw. *GWV-Vokalwerke-OB-3*; die GWV-Nummern stimmen überein.

Transkription und ©: Dr. Bernhard Schmitt.
Ehrenamtlicher Mitarbeiter der
Universitäts- und Landesbibliothek Darmstadt
Abteilung Historische Sammlungen
D-64289 Darmstadt, Magdalenenstraße 8

Datum der Links: Wenn nicht anders angegeben, ist das Download-Datum der Internet-Links (in der Form [dd.mm.jjjj]) mit dem Versionsdatum gleich.

Version/Datum: KV-01/04.12.2020.

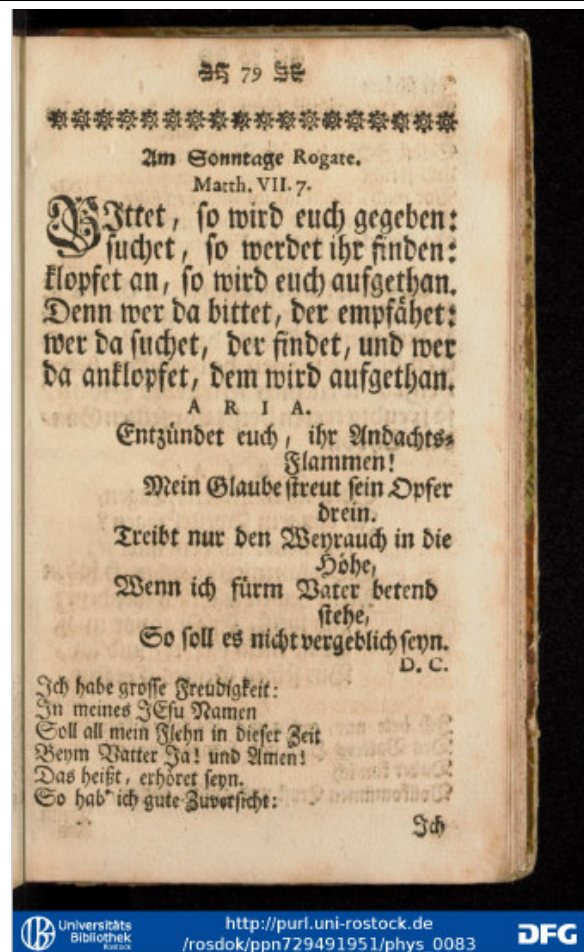
²¹ PDF-Seite: die Seite im Digitalisat der Kantate.

Anhang

Originaltext von Lichtenberg²²

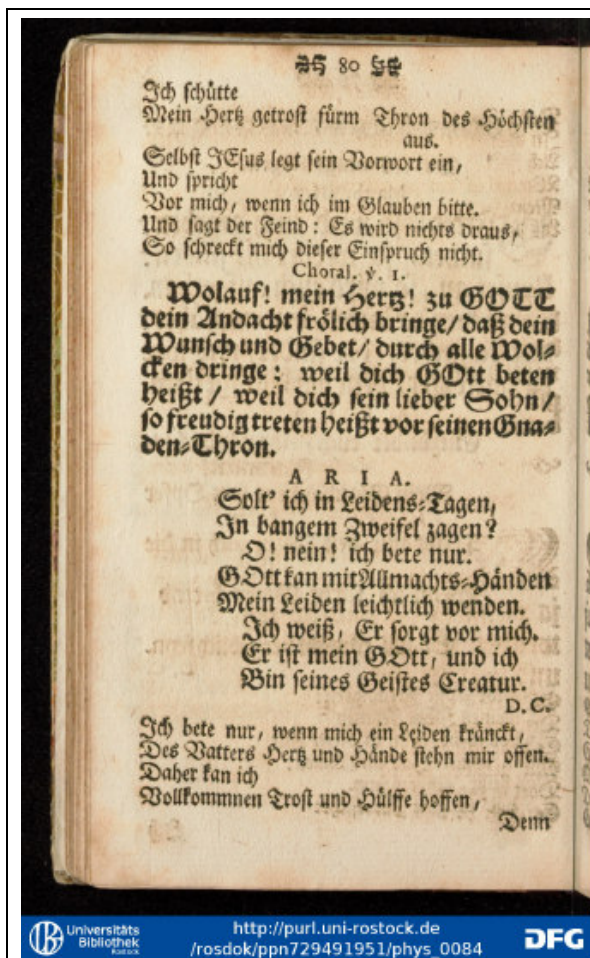


Lichtenberg 1738-1739
Titelseite



Lichtenberg 1738-1739
Seite 79

²² Lichtenberg 1738-1739, S. 79-81.



Lichtenberg 1738-1739

Seite 80




Lichtenberg 1738-1739

Seite 81

Vergleich

Von Graupner vertonter Text ↔ Originaltext von Lichtenberg

Satz	Von Graupner vertonter Text	↔	Originaltext von Lichtenberg ²³
1	Dictum (<i>VI,2, Va; T; Bc</i>)		Dictum (<i>VI,2, Va; T; Bc</i>)
	Bittet so wird euch gegeben suchet so werdet ihr finden klopfet an so wird euch aufgethan Denn wer da bittet der empfähet wer da suchet der findet u. wer da anklopfet dem wird aufgethan.		Bittet, so wird euch gegeben : suchet, so werdet ihr finden : klopfet an, so wird euch aufgethan. Denn wer da bittet, der empfähet : wer da suchet, der findet, und wer da anklopfet, dem wird aufgethan.
2	Aria (<i>VI,2 unis., Va; B; Bc</i>)		A R I A.
	Entzündet euch ihr Andachts-Flamen mein Glaube streut sein Opfer drein. 		Entzündet euch , ihr Andachts-Flammen ! Mein Glaube streut sein Opfer drein.
	Treibt nur den Wehrauch in die Höhe wenn ich fürm Vater betend stehe so soll es nicht vergeblich seyn.		Treibt nur den Wehrauch in die Höhe, Wenn ich fürm Vater betend stehe, So soll es nicht vergeblich seyn.
	Da Capo		D. C.
3	Recitativo secco (<i>B; Bc</i>)		
	Ich habe große Freudigkeit in meines Jesu Nahmen soll all mein Flehn in dieser Zeit beym Vater ja und amen das heißt erhöret seyn. So hab ich gute Zuversicht. Ich schütte mein Herz getrost fürm Thron des Höchsten aus. Selbst Jesus legt Sein Wort ein u. spricht vor mich weiß ich im Glauben bitte. U. sagt der Feind es wird ös draus so schreckt mich dieser Einspruch öt.		Ich habe große Freudigkeit : In meines JESU Namen Soll all mein Flehn in dieser Zeit Beym Vater Ja ! und Amen ! Das heißt, erhöret seyn. So hab' ich gute Zuversicht : Ich schütte Mein Herz getrost fürm Thron des Höchsten aus. Selbst JESUS legt Sein Wort ein, Und spricht Vor mich, wenn ich im Glauben bitte. Und sagt der Feind : Es wird nichts draus, So schreckt mich dieser Einspruch nicht.
4	Choralstrophe ¹ (<i>VI,2, Va; C, A, T, B; Bc</i>)		Choral. <i>z.</i> 1.
	Wohlauf mein Herz zu Gott dein Andacht frölich bringe daß dein Wunsch u. Gebeth durch alle Wolken dringe weil dich Gott bethen heißt weil dich Sein lieber Sohn so freudig treten heißt vor Seinen Gnaden Thron.		Wohlauf mein Herz zu GOTT dein Andacht frölich bringe/ daß dein Wunsch und Gebet/ durch alle Wolken dringe : weil dich GOTT beten heißt weil dich sein lieber Sohn/ so freudig treten heißt vor Seinen Gnaden-Thron.

²³ Lichtenberg 1738–1739, S. 79–81.

5	Aria (<i>VI_{1,2} unis., Va; C; Bc</i>)		A R I A.
	Solt ich in Leidens Tagen		Solt' ich in Leidens=Tagen,
	in bangem Zweifel zagen		In bangem Zweifel zagen ?
	o nein ich bethe nur	☺	O ! nein ! ich bete nur.
	Gott kan mit Allmachts Händen		Gott kan mit Allmachts-Händen
	mein Leiden leichtlich wenden		Mein Leiden leichtlich wenden.
	Ich weiß Er sorgt vor mich		Ich weiß, Er sorgt vor mich.
	Er ist mein Gott u. ich		Er ist mein Gott, und ich
	bin Seines Geistes Creatur.		Bin seines Geistes Creatur.
		Da Capo	D. C.
6	Recitativo secco (<i>C [B]; Bc</i>)		
	Ich bete nur wenn mich ein Leiden kränckt		Ich bete nur, wenn mich ein Leiden kränckt,
	deß Waters Herz u. Hände stehn mir offen.		Des Waters Herz und Hände stehn mir offen.
	Daher kan ich		Daher kan ich
	vollkommen Trost u. Hülffe hoffen		Vollkommen Trost und Hülffe hoffen,
	denn Seine Liebe denckt		Denn Seine Liebe denckt
	in aller Noth an mich.		In aller Noth an mich.
	ach Jesu Du hast mir dis ausgebracht	↔	Ach JEsu ! du hast mir das ausgebracht,
	wie soll ich Dir genugsam danken ?		Wie soll ich Dir genugsam danken ?
	Mein Herz nim diesen Trost inacht		Mein Herz I nimm diesen Trost in acht,
	Laß deinen Glauben ja in keiner Noth nicht wanden.		Laß deinen Glauben ja in keiner Noth nicht wanden.
7	Choralstrophez (<i>VI_{1,2}, Va; C, A, T, B; Bc</i>)		Choral. <i>z.</i> 2.
	Dein Vater ist's der dir befohlen hat zu bethen		Dein Vater ist's/ der dir befohlen hat zu beten :
	Dein Bruder ist's der dich für Jhn getrost heist treffen		dein Bruder ist's/ der dich für ihn getrost heißt treten
	Der werthe Tröster ist's der dir die Wort gibt ein		der werthe Tröster ist's der dir die Wort gibt ein/
	Drum muß auch dein Gebeth gewiß erhöret seyn.		drum muß auch dein Gebet gewiß erhöret seyn.
—	Soli Deo Gloria		—

Der Vergleich zeigt keine wesentlichen Unterschiede zwischen dem von Graupner vertonten Text und dem Originaltext von Lichtenberg.

Quellen

<i>GB Darmstadt 1710</i>	Das neueste und nunmehr Vollständigste Darmstädtische Gesang-Buch / Darinnen Geist- und Trostreiche Psalmen und Gesänge Herrn D. Martin Luthers Und anderer Gottseeliger Evangelischer Lehr-Bekenner: ... DARMSTADT Drucks und Verlags Henning Müllers Im Jahr 1710. Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, 41/1238 ²⁴
<i>GB Darmstadt 1710-Perikopen</i>	Episteln und Evangelia Auff alle Sonntage / Wie auch Auff die hohe Feste / ... GESSEN Drucks und Verlags Henning Müllers Im Jahr Christi 1710. in <i>GB Darmstadt 1710</i>
<i>GB Olearius Geistliche Singe-Kunst, 2. Auflage</i>	Olearius, Johann(es); Hrsg.: Geistliche Bey dieser andern Ausfertigung vermehrte Singe-Kunst Und ordentlich verfasst vollständiges Gesang-Buch/ Welches ist der andere Theil Der Exemp-larischen Bet-Kunst/ Darinnen über 1300. Lieder aus Gottes Wort/ absonderlich aber die Gesänge D. Martini Lutheri, und seiner getreuen Nachfolger zu finden/ welche auf I. Alle Tage Morgens und Abends/ nechst dem [...] II. Alle Feste/ Sontage/ Jahrzeiten/ Monat und [...] III. Die Anstalt der wahren Buße. IV. Die schuldige Vorbereitung/ heilsamen Ge- [...] V. Die unterschiedlichen Standes =Personen. VI. Die allgemeinen Land=Plagen und sonder= [...] VII. Das selige Sterben und Erlangung der ewi= [...] gerichtet Von JOHANN OLEA-RIO, D. Fürstl. Sächsischen M. Ober= Hoff= Prediger/ Kirchen=Rath und <i>General-Superintendenten.</i> [Linie] Mit Churf. Sächs. Privilegio. Leipzig/in Verlegung Caspar Lunitii ²⁵ / Buchb. Im Jahr 1672 ^{26, 27} .
<i>Grun</i>	Grun, Paul Arnold: Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen; C. A. Starke Verlag, Limburg/Lahn, 1966.
<i>GWV-Vokalwerke-FH</i>	Heyerick, Florian und Bill, Dr. Oswald (Hrsg.): Graupner-Werke-Verzeichnis, Geistliche Vokalwerke. Link: https://creator.zoho.com/floxoip/graupner_gwv/#View:cantata_rel (This database is made available by courtesy of University College Ghent, Department of Music, Member of the Association University Ghent (B), Prof. Florian Heyerick & Dr. Oswald Bill.)
<i>GWV-Vokalwerke-OB-3</i>	Bill, Dr. Oswald (Hrsg.): Graupner-Werke-Verzeichnis, GWV · Geistliche Vokalwerke, Teil 3: Kirchenkantaten (Quasimodogeniti bis 3. Pfingsttag) Carus-Verlag, Stuttgart, in Kommission, CV 24.029/30 ISBN 978-3-89948-400-7 © 2017 by Oswald Bill, Darmstadt.
<i>LB 1912</i>	Die Lutherbibel von 1912 in www.digitale-bibliothek.de


²⁴ Das verwendete *GB Darmstadt 1710* stammt – wie ein handschriftlicher Eintrag auf der Rückseite des Titels ausweist – aus dem Besitz der Landgräfin **Elisabeth Dorothea von Hessen-Darmstadt** (* 24. April 1676 in Darmstadt; † 9. September 1721 in Homburg): Elisabetha Dorothea Vermählte | und Geborne Landgräffin | zu Hessen in pp | Höingen den 9ten 7bris: 1711. (Höingen [heute: 35410 Hungen], 9. September 1711). Ich danke Herrn Dr. Rainer Maaß, Hessisches Staatsarchiv Darmstadt für seine Mitteilung vom 15.3.2010.

²⁵ • Caspar Lunitius: Kaspar Lunitz.

• Im Kolophon wird als Drucker zusätzlich angegeben: Leipzig/ | gedruckt bey Johann Kölern/ | Im Jahr Christi | 1672.

²⁶ In der Beschreibung durch die Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt: 1673.

²⁷ Link (auch zum Herunterladen): <http://digitale.bibliothek.uni-halle.de/vd17/content/titleinfo/5173870> (17.02.2015; 11:15)

<p><i>Lichtenberg 1738-1739</i></p>	<p>Libretto Lichtenbergs zu den Kantaten im Kirchenjahr 1739 (30.11.1738 – 28.11.1739): Titelseite: Zur Kirchen- MUSIC In der Hoch- Fürstlichen Schloß-CAPELLE Zu DARM- STADT gewiedmete Poetische TEXTE auf Das 1739.ste Jahr. [Linie] Darmstadt, ge- druckt bey Gottfried Heinrich Eylau, Fürstl. Hefstf. Hof- und Cansley-Buchdrucker. Autor: Johann Conrad Lichtenberg (* 9.12.1689 in Darmstadt; † 17.7.1751 ebenda); protestantischer Theologe, Pfarrer und Metropolitan, 1745 Berufung zum Stadtprediger und Definitor, 29.03.1750 Ernennung zum Superintendenten, Architekt, Kantatendichter. Wohnhaft u. a. in Ober-Ramstadt und Darmstadt. Vater von Georg Christoph Lichtenberg (* 1. Juli 1742 in Ober-Ramstadt bei Darmstadt; † 24. Februar 1799 in Göttingen); Graupners Schwager.</p>	 <p>Johann Conrad Lichtenberg (* 9.12.1689; † 17.7.1751)</p>
<p><i>Noack</i></p>	<p>Noack, Friedrich: Christoph Graupner als Kirchenkomponist; rev: Moser, Hans Joachim; Wiesbaden, Breitkopf & Härtel, 1960 Auch als Digitalisat: https://www.ulb.tu-darmstadt.de/media/ulb/spezialabteilungen/musik_1/Noack.pdf</p>	
<p><i>WB Adelung</i></p>	<p>Adelung, Johann Christoph (* 08.08.1732 Spantekow; † 10.09.1806 Dresden): Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart, mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen, von Johann Christoph Adelung, Churfürstl. Sächs. Hofrathe und Ober-Bibliothekar. Erster [Zweiter, ...] Theil, von A—E. [F—...] [Wappen der Firma Breitkopf] Mit Röm. Kais., auch K. K. u. Oesterr. gnädigsten Privilegio über gesammte Erblande. [einfache Linie] Zweyte vermehrte und verbesserte Ausgabe. [Schmucklinie] Leipzig, bey Johann Gottlieb Immanuel Breitkopf und Compagnie. 1793.²⁸ In http://www.woerterbuchnetz.de, in http://www.zeno.org/Adelung-1793</p>	
<p><i>WB Grimm</i></p>	<p>DWB (Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm). 16 Bde. [in 32 Teilbänden]. Leipzig: S. Hirzel 1854–1960. Quellenverzeichnis 1971. In http://www.woerterbuchnetz.de</p>	

²⁸ Sperrdruck im Original.